

OLSON

Warranty Agreement



LA EXPERIENCIA DEL FABRICANTE A SU SERVICIO

Estimado cliente, Antes de nada, muchas gracias por haber adquirido uno de nuestros productos, esperamos que cumpla sus mejores expectativas. Utilice el libro de instrucciones, allí encontrará muchas respuestas y consejos. Si aun así tiene dudas, no dude en recurrir a nuestro servicio técnico oficial, con la profesionalidad de los técnicos mejor cualificados. Un servicio rápido, fiable y cercano.

COBERTURA DE LA GARANTÍA

OLSON otorga una garantía sobre los productos que ésta fabrica y comercializa conforme a las siguientes condiciones:

La amplitud y extensión de la presente garantía viene determinada por la reparación, el coste de las piezas de recambio, la mano de obra y en su caso la sustitución del producto objeto de esta dentro de todo el territorio nacional.

Para el ejercicio del derecho de GARANTÍA es necesario que este certificado se presente ante el técnico del Servicio oficial Autorizado de OLSON cuando este lo requiera junto con el documento que acredita la compra, factura, ticket de compra donde se incluya la identificación del VENDEDOR, la fecha de entrega del producto, los datos identificativos del aparato y precio de venta del aparato.

La duración de la garantía será de cinco (5) años a contar desde la fecha de la factura, ticket de compra o en su defecto la del albarán de entrega si la fecha de este fuera posterior a la de los anteriores.

Para la aplicación de la presente garantía será requisito indispensable que el consumidor o usuario final exhiba al servicio técnico autorizado por OLSON a tal efecto el original de alguno de los documentos mencionados en el párrafo anterior.

Para el ejercicio de los derechos de la presente garantía el consumidor o usuario final deberá dirigirse al servicio Técnico oficial autorizado de OLSON a través del número de teléfono indicado.

Se recomienda firmemente que el consumidor o usuario final del producto lea detenidamente las instrucciones de uso y mantenimiento del producto, así como las características de este en orden a la aplicación correcta de la presente garantía y al mejor entendimiento del funcionamiento del producto.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

No estarán incluidas dentro de la presente garantía aquellas incidencias averías o anomalías de los productos objeto de esta garantía que tengan como causa alguna de las siguientes:

- a Agentes externos: fenómenos atmosféricos, geológicos, inundaciones, insectos, roedores, golpes o utilización bajo condiciones de suministro eléctrico, de agua o gas inadecuadas, etc.
- b La inadecuada ubicación, instalación incorrecta o defectuosa del producto que no sigan las indicaciones del manual de uso e instalación de este.
- c Las incidencias derivadas de una rotura física (carcasas plásticas, esmaltes, pinturas, cristales, embellecedores, etc).
- d Las partes estéticas de metal, silicona, madera, plástico y cristal.
- e Accesorios o componentes consumibles.
- f Ausencia de la placa de características identificativa del producto.
- g Las transformaciones de gas y cambio de sentido de giro de las puertas de frigoríficos y congeladores
- h Negligencia, usos indebidos y destinos del producto que no sean los indicados o contenidos en la documentación del producto. La presente garantía amparará al producto cuando éste sea utilizado para uso doméstico, y no en un entorno de actividad profesional, comercial o industrial alguno.
- i Las incidencias producidas por el uso y desgaste normal del aparato (obstrucciones de bombas y/o conductos de evacuación, filtros metálicos, limpieza, regulaciones).
- j Defectos y daños del producto causados por el transporte de este, siempre y cuando no sean atribuibles a OLSON.
- k Las reparaciones, manipulaciones o alteraciones producidas en el producto por personal que no sea el Servicio Técnico Oficial autorizado por OLSON. A tal efecto, la garantía del producto quedaría invalidada.
- l Aquellas deficiencias derivadas de una incorrecta utilización y mantenimiento periódico del producto, tal y como se reflejan las pautas al respecto en manual de uso e instalación de este.
- m En aquellos productos que permitan por su volumen, peso y portabilidad el transporte por el usuario hasta el Servicio Técnico Oficial Autorizado más cercano, el desplazamiento no quedará cubierto por la presente garantía.

¿QUÉ HACER SI NECESITA CONTACTAR CON NUESTRO SERVICIO POSTVENTA?

El teléfono +34910600768 le pondrá en contacto directo con nuestro Servicio Técnico Oficial autorizado más cercano, o bien le podrá atender en cuantas consultas necesite resolver. También podrá establecer el contacto a través de la web de nuestro servicio de soporte www.impulsa-eu.com, bien mediante correo electrónico en sat.olson@impulsa-eu.com, o través del siguiente link (<https://olson.impulsa-eu.com/portal/>)

Le rogamos tenga preparada la siguiente información:

1. Dirección donde se encuentra el electrodoméstico.
2. Descripción detallada de la avería
3. Fecha de compra y factura del aparato.



THE MANUFACTURER'S EXPERIENCE AT YOUR SERVICE

Dear customer, First of all, thank you very much for purchasing one of our products. We hope that it will meet your expectations. Please use the instruction manual, there you will find many answers and tips. If you still have any doubts, do not hesitate to contact our official technical service, with the professionalism of the best qualified technicians. A fast, reliable and friendly service.

WARRANTY COVERAGE

OLSON grants a warranty on the products it manufactures and markets under the following conditions:

The scope and extent of this warranty is determined by the repair, the cost of spare parts, labour and, where appropriate, the replacement of the product covered by this warranty throughout the national territory.

In order to exercise the right to the **GUARANTEE**, this certificate must be presented to the OLSON Authorised Service technician when required, together with the document accrediting the purchase, invoice, purchase receipt including the identification of the **VENDOR**, the date of delivery of the product, the identification data of the appliance and the sale price of the appliance.

The duration of the guarantee will be five (5) years from the date of the invoice, purchase receipt or, failing that, the delivery note if the date of the latter is later than the date of the former.

For the application of this guarantee, it will be an essential requirement that the consumer or end user shows the original of any of the documents mentioned in the previous paragraph to the technical service authorised by OLSON for this purpose.

In order to exercise the rights under this warranty, the consumer or end user must contact the official authorised OLSON service centre at the telephone number indicated.

It is strongly recommended that the consumer or end user of the product carefully read the instructions for use and maintenance of the product, as well as the characteristics of the product in order to correctly apply this warranty and to better understand the operation of the product.

EXCLUSIONS FROM THE WARRANTY

This warranty does not cover any incidents, breakdowns or anomalies of the products covered by this warranty that are caused by any of the following:

- a External agents: atmospheric or geological events, floods, insects, rodents, knocks or use under inadequate electrical, water or gas supply conditions, etc.
- b The inadequate location, incorrect or defective installation of the product that does not follow the indications in the user and installation manual of the product.
- c Incidents arising from physical breakage (plastic casings, enamels, paints, glass, trims, etc.).
- d The aesthetic parts made of metal, silicone, wood, plastic and glass.
- e Accessories or consumable components.
- f Absence of a nameplate identifying the product.
- g Gas transformations and change of direction of rotation of refrigerator and freezer doors.
- h Negligence, improper use and uses of the product other than those indicated or contained in the product documentation. This guarantee will cover the product when it is used for domestic use, and not in any professional, commercial or industrial environment.
- i Incidents caused by normal use and wear and tear of the appliance (obstructions of pumps and/or evacuation ducts, metal filters, cleaning, adjustments).
- j Defects and damage to the product caused by its transport, as long as they are not attributable to OLSON.
- k Repairs, manipulations or alterations produced in the product by personnel other than the Official Technical Service authorised by OLSON. To this effect, the product warranty would be invalidated.
- l Those deficiencies arising from incorrect use and periodic maintenance of the product, as reflected in the guidelines in this regard in the manual of use and installation of this.
- m In those products which, due to their volume, weight and portability, can be transported by the user to the nearest Official Authorised Service Centre, the journey will not be covered by this guarantee.

WHAT TO DO IF YOU NEED TO CONTACT OUR AFTER-SALES SERVICE?

The telephone number +34910600768 will put you in direct contact with our nearest Official Authorised Technical Service, or will be able to help you with any queries you may have. You can also contact us through our support service website www.impulsa-eu.com, by e-mail at sat.olson@impulsa-eu.com or through the following link (<https://olson.impulsa-eu.com/portal/>).

Please have the following information ready:

1. Address where the appliance is located.
2. Detailed description of the fault.
3. Date of purchase and invoice of the appliance.



DIE ERFAHRUNG DES HERSTELLERS ZU IHREN DIENSTEN

Sehr geehrter Kunde, zunächst einmal vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben. Wir hoffen, dass es Ihre Erwartungen erfüllen wird. Bitte benutzen Sie die Bedienungsanleitung, dort finden Sie viele Antworten und Tipps. Wenn Sie noch irgendwelche Zweifel haben, zögern Sie nicht, unseren offiziellen technischen Service zu kontaktieren, mit der Professionalität der am besten qualifizierten Techniker. Ein schneller, zuverlässiger und freundlicher Service.

GARANTIELEISTUNG

OLSON gewährt eine Garantie auf die von ihr hergestellten und vertriebenen Produkte unter den folgenden Bedingungen:

Der Umfang und das Ausmaß dieser Garantie wird durch die Reparatur, die Kosten für Ersatzteile, die Arbeitsleistung und ggf. den Austausch des von dieser Garantie abgedeckten Produkts im gesamten Staatsgebiet bestimmt.

Um das Recht auf die GARANTIE in Anspruch zu nehmen, muss dieses Zertifikat dem autorisierten Servicetechniker von OLSON bei Bedarf zusammen mit dem Kaufbeleg, der Rechnung, dem Kaufbeleg mit der Identifikation des VERKÄUFERS, dem Lieferdatum des Produkts, den Identifikationsdaten des Geräts und dem Verkaufspreis des Geräts vorgelegt werden.

Die Dauer der Garantie beträgt fünf (5) Jahre ab dem Datum der Rechnung, des Kaufbelegs oder, in Ermangelung dessen, des Lieferscheins, wenn das Datum des letzteren später als das Datum des ersteren ist.

Für die Anwendung dieser Garantie ist es eine wesentliche Voraussetzung, dass der Verbraucher oder Endnutzer das Original eines der im vorigen Absatz genannten Dokumente dem von OLSON zu diesem Zweck autorisierten technischen Dienst vorlegt.

Um die Rechte aus dieser Garantie geltend zu machen, muss sich der Verbraucher oder Endbenutzer an das offizielle autorisierte Servicezentrum von OLSON unter der angegebenen Telefonnummer wenden.

Es wird dem Verbraucher oder Endbenutzer des Produkts dringend empfohlen, die Gebrauchs- und Wartungsanweisungen des Produkts sowie die Eigenschaften des Produkts sorgfältig zu lesen, um diese Garantie korrekt anzuwenden und die Funktionsweise des Produkts besser zu verstehen.

AUSSCHLÜSSE VON DER GARANTIE

Diese Garantie deckt keine Vorfälle, Ausfälle oder Anomalien der von dieser Garantie abgedeckten Produkte ab, die durch einen der folgenden Punkte verursacht werden:

- a Äußere Einflüsse: atmosphärische oder geologische Ereignisse, Überschwemmungen, Insekten, Nagetiere, Stöße oder die Verwendung unter unzureichenden Strom-, Wasser- oder Gasversorgungsbedingungen, usw.
- b Ungeeigneter Standort, falsche oder fehlerhafte Installation des Produkts, die nicht den Angaben im Benutzer- und Installationshandbuch des Produkts entspricht.
- c Vorfälle, die durch physikalische Brüche entstehen (Kunststoffgehäuse, Lacke, Farben, Glas, Zierleisten usw.).
- d Die ästhetischen Teile aus Metall, Silikon, Holz, Kunststoff und Glas.
- e Zubehör oder verbrauchbare Komponenten.
- f Fehlen eines Typenschilds zur Identifizierung des Produkts.
- g Gasumwandlungen und Änderung der Drehrichtung von Kühl- und Gefrierschrankschranktüren.
- h Fahrlässigkeit, unsachgemäßer Gebrauch und andere als die in der Produktdokumentation angegebenen oder enthaltenen Verwendungen des Produkts. Diese Garantie deckt das Produkt ab, wenn es für den häuslichen Gebrauch verwendet wird und nicht in einer professionellen, kommerziellen oder industriellen Umgebung.
- i Vorfälle, die durch den normalen Gebrauch und die Abnutzung des Geräts verursacht werden (Verstopfung von Pumpen und/oder Abluftkanälen, Metallfilter, Reinigung, Einstellungen).
- j Defekte und Schäden am Produkt, die durch den Transport verursacht wurden, sofern sie nicht auf OLSON zurückzuführen sind.
- k Reparaturen, Manipulationen oder Änderungen, die am Produkt durch anderes Personal als den von OLSON autorisierten offiziellen technischen Dienst vorgenommen wurden. In diesem Fall würde die Produktgarantie erlöschen.
- l Jene Mängel, die sich aus einer unsachgemäßen Verwendung und regelmäßigen Wartung des Produkts ergeben, wie sie in den diesbezüglichen Richtlinien in der Gebrauchs- und Installationsanleitung des Produkts aufgeführt sind.
- m Bei Produkten, die aufgrund ihres Volumens, ihres Gewichts und ihrer Tragbarkeit vom Benutzer zum nächstgelegenen offiziellen autorisierten Servicezentrum transportiert werden können, wird die Reise nicht von dieser Garantie abgedeckt.

WAS IST ZU TUN, WENN SIE UNSEREN KUNDENDIENST KONTAKTIEREN MÜSSEN?

Unter der Telefonnummer +34910600768 können Sie sich direkt mit unserem nächstgelegenen Offiziellen Autorisierten Technischen Kundendienst in Verbindung setzen, der Ihnen bei eventuellen Fragen weiterhelfen kann. Sie können uns auch über unsere Support-Service-Webseite www.impulsa-eu.com oder per E-Mail unter sat.olson@impulsa-eu.com kontaktieren, oder über den folgenden Link (<https://olson.impulsa-eu.com/portal/>).

Bitte halten Sie die folgenden Informationen bereit:

1. Adresse, an der sich das Gerät befindet.
2. Detaillierte Beschreibung des Fehlers.
3. Datum des Kaufs und der Rechnung des Geräts.



L'EXPÉRIENCE DU FABRICANT À VOTRE SERVICE

Cher client, Tout d'abord, merci beaucoup d'avoir acheté un de nos produits, nous espérons qu'il répondra à vos attentes. Veuillez utiliser le livret d'instructions, vous y trouverez de nombreuses réponses et conseils. Si vous avez encore des doutes, n'hésitez pas à contacter notre service technique officiel, avec le professionnalisme des techniciens les plus qualifiés. Un service rapide, fiable et proche.

COUVERTURE DE GARANTIE

OLSON accorde une garantie sur les produits qu'elle fabrique et commercialise dans les conditions suivantes:

L'étendue et la portée de cette garantie sont déterminées par la réparation, le coût des pièces détachées, de la main-d'œuvre et, si nécessaire, le remplacement du produit couvert par celle-ci sur l'ensemble du territoire national.

Afin d'exercer le droit de GARANTIE, ce certificat doit être présenté au technicien de service autorisé OLSON lorsque cela est nécessaire, accompagné du document qui prouve l'achat, de la facture, du ticket d'achat où figure l'identification du VENDEUR, de la date de livraison du produit, des données d'identification de l'appareil et du prix de vente de l'appareil.

La durée de la garantie sera de cinq (5) ans à compter de la date de la facture, du bon d'achat ou, à défaut, du bon de livraison si la date de ce dernier est postérieure à la date du premier.

Pour l'application de la présente garantie, il sera indispensable que le consommateur ou l'utilisateur final présente au service technique autorisé par OLSON à cet effet l'original de certains des documents mentionnés dans le paragraphe précédent.

Afin d'exercer les droits de cette garantie, le consommateur ou l'utilisateur final doit contacter le service technique officiel agréé OLSON au numéro de téléphone indiqué.

Il est fortement recommandé au consommateur ou à l'utilisateur final du produit de lire attentivement les instructions d'utilisation et d'entretien du produit, ainsi que les caractéristiques du produit afin d'appliquer correctement cette garantie et de mieux comprendre le fonctionnement du produit.

EXCLUSIONS DE GARANTIE

La présente garantie ne couvre pas les incidents, les pannes ou les anomalies des produits couverts par la présente garantie qui sont causés par l'un des éléments suivants:

- a Agents externes: phénomènes atmosphériques ou géologiques, inondations, insectes, rongeurs, coups ou utilisation dans des conditions inadéquates d'alimentation en électricité, en eau ou en gaz, etc.
- b L'emplacement inadéquat, l'installation incorrecte ou défectueuse du produit qui ne suit pas les indications du manuel d'utilisation et d'installation du produit.
- c Incidents résultant de bris physiques (boîtiers en plastique, émail, peinture, verre, garnitures, etc.)
- d Les pièces esthétiques sont en métal, en silicone, en bois, en plastique et en verre.
- e Accessoires ou composants consommables.
- f Absence de la plaque signalétique identifiant le produit.
- g Transformations des gaz et changement de sens de rotation des portes des réfrigérateurs et des congélateurs.
- h Négligence, usage impropre et utilisation du produit autre que ceux indiqués ou contenus dans la documentation du produit. Cette garantie couvre le produit lorsqu'il est utilisé pour un usage domestique et non dans un environnement professionnel, commercial ou industriel.
- i Incidents causés par l'utilisation normale et l'usure de l'appareil (obstruction des pompes et/ou des conduits d'évacuation, filtres métalliques, nettoyage, réglages).
- j Les défauts et dommages du produit causés par son transport, tant qu'ils ne sont pas imputables à OLSON.
- k Réparations, manipulations ou modifications effectuées sur le produit par du personnel autre que le Service Technique Officiel autorisé par OLSON. À cet effet, la garantie du produit serait invalidée.
- l Les déficiences résultant d'une utilisation incorrecte et d'un entretien périodique du produit, comme le reflètent les directives à cet égard dans le manuel d'utilisation et d'installation de celui-ci.
- m Pour les produits qui, en raison de leur volume, de leur poids et de leur portabilité, peuvent être transportés par l'utilisateur jusqu'au centre de service agréé officiel le plus proche, le voyage ne sera pas couvert par cette garantie.

QUE FAIRE SI VOUS DEVEZ CONTACTER NOTRE SERVICE APRÈS-VENTE?

Le numéro de téléphone +34910600768 vous mettra en contact direct avec le service technique officiel autorisé le plus proche ou pourra vous aider pour toute question que vous pourriez avoir. Vous pouvez également établir un contact par le biais du site web de notre service d'assistance www.impulsa-eu.com, soit par courrier électronique à l'adresse sat.olson@impulsa-eu.com, soit par le lien suivant (<https://olson.impulsa-eu.com/portal/>).

Veuillez préparer les informations suivantes:

1. L'adresse où se trouve l'appareil.
2. Description détaillée de la faute.
3. Date d'achat et facture de l'appareil.



A EXPERIÊNCIA DO FABRICANTE AO SEU SERVIÇO

Caro cliente, Antes de mais, muito obrigado por comprar um dos nossos produtos, esperamos que tenham correspondido às suas expectativas. Por favor use o folheto de instruções, aí encontrará muitas respostas e dicas. Se ainda tiver alguma dúvida, não hesite em contactar o nosso serviço técnico oficial, com o profissionalismo dos melhores técnicos qualificados. Um serviço rápido, fiável e próximo.

COBERTURA DE GARANTIA

OLSON concede garantia sobre os seus produtos e comercializa com as seguintes condições:

A amplitude e extensão desta garantia é determinada pela reparação, o custo das peças sobressalentes, mão-de-obra e, se necessário, a substituição do produto coberto por esta garantia em todo o território nacional.

A fim de exercer o direito de GARANTIA, este certificado deve ser apresentado ao técnico de Serviço Autorizado OLSON quando necessário, juntamente com o documento que comprova a compra, factura o bilhete de compra onde está incluída a identificação do VENDEDOR, a data de entrega do produto, os dados de identificação do aparelho e o preço de venda do aparelho.

A duração da garantia será de cinco (5) anos a partir da data da factura, do bilhete de compra ou, na sua falta, da nota de entrega se a data da última for posterior à data da primeira.

Para a aplicação da presente garantia será requisito indispensável que o consumidor ou utilizador final exiba ao serviço técnico autorizado pela OLSON para tal efeito o original de alguns dos documentos mencionados no parágrafo anterior.

Para o exercício das reclamações de garantia, o consumidor ou utilizador final deve contactar o serviço técnico oficial autorizado OLSON através do número de telefone indicado.

É fortemente recomendado que o consumidor ou utilizador final do produto leia cuidadosamente as instruções de utilização e manutenção do produto, bem como as características do produto, a fim de aplicar correctamente esta garantia e de compreender melhor o funcionamento do produto.

EXCLUSÕES DE GARANTIA

Esta garantia não inclui os incidentes, avarias ou anomalias dos produtos abrangidos por esta garantia que sejam causados por qualquer uma das seguintes situações:

- a Agentes externos: fenómenos atmosféricos ou geológicos, inundações, insectos, roedores, golpes ou utilização em condições de abastecimento inadequadas de electricidade, água ou gás, etc.
- b A localização inadequada, instalação incorrecta ou defeituosa do produto que não segue as indicações do manual de utilização e instalação do produto.
- c Incidentes resultantes de ruptura física (invólucros de plástico, esmalte, tinta, vidro, guarnições, etc.).
- d As partes estéticas feitas de metal, silicone, madeira, plástico e vidro.
- e Acessórios ou componentes de consumíveis.
- f Ausência da chapa de identificação do produto.
- g Transformações de gás e mudança de direcção de rotação de portas de frigoríficos e congeladores.
- h Negligência, utilização indevida e utilização do produto para além das indicadas ou contidas na documentação do produto. Esta garantia cobrirá o produto quando este for utilizado para uso doméstico, e não num ambiente profissional, comercial ou industrial.
- i Incidentes causados pelo uso e desgaste normal do aparelho (obstruções de bombas e/ou condutas de evacuação, filtros metálicos, limpeza, ajustes).
- j Defeitos e danos do produto causados pelo seu transporte, desde que não sejam atribuíveis à OLSON.
- k Reparações, manipulações ou alterações produzidas no produto por pessoal que não o Serviço Técnico Oficial autorizado pela OLSON. Para este efeito, a garantia do produto seria invalidada.
- l As deficiências resultantes da utilização incorrecta e manutenção periódica do produto, tal como reflectidas nas directrizes a este respeito no manual de utilização e instalação do mesmo.
- m Nos produtos que, devido ao seu volume, peso e portabilidade, podem ser transportados pelo utilizador para o Centro de Serviço Autorizado Oficial mais próximo, a viagem não será coberta por esta garantia.

O QUE FAZER SE PRECISAR DE CONTACTAR O NOSSO SERVIÇO PÓS-VENDA?

O número de telefone XXXXXXXXXX colocá-lo-á em contacto directo com o nosso Serviço Técnico Autorizado Oficial mais próximo, ou poderá ajudá-lo com quaisquer questões que possa ter. Pode também contactar-nos através do nosso site de serviço de apoio www.impulsa-eu.com ou por e-mail para satolson@impulsa-eu.com, ou através da seguinte ligação (<https://olson.impulsa-eu.com/portal/>).

Por favor, tenha as seguintes informações prontas:

1. Endereço onde o aparelho se encontra.
2. Descrição detalhada da falha.
3. Data de compra e factura do aparelho.

OLSON